

Síguenos en Facebook para más noticias e información



# Celebración Histórica en Boston

Se calcula que más de un millón de personas festejaron con los Celtics el campeonato número 18 de la NBA.

23



# EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2670  
Jueves 27 de Junio, 2024

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i s @elmundoboston



► El único fondo filantrópico Latino en Massachusetts celebra

# \$10 millones en 10 años

► Latino Equity Fund celebra décimo aniversario.

► Supporters and Advisory Committee Members: From left to right: Carolina Avellaneda, Zamawa Arena, Mary Skelton Roberts, Eneida Roman, Thomas Melendez, Aixa Beauchamp, Javier Juarez, Lazaro López, Betty Francisco, Vanessa Calderón-Rosado and Juan Carlos Morales, Co-founder of the Latino Equity Fund.

LOCALES »

PAG. 23



PAG. 2

## "Estrellas Tropicales"

50 años con el arte y el folklore en la comunidad bostoniana.

## Desayuno de oración en Lynn por la paz, la fe y la esperanza

PAG. 4



Iglesias Unidas de Lynn se preparan para el gran concierto de adoración a Dios el próximo 28 de julio en Estadio Menning Field.



PAG. 18

## Lawrence lanza ambicioso proyecto contra crisis de opioides



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

# "Estrellas Tropicales"

50 años con el arte y la cultura en la comunidad bostoniana

Cuando llegué a Boston por los años 90 conocí a Felita Oyola a quien muchos llamaban "La madre de los artistas", era una mujer encantadora con toda una historia en el mundo del arte tanto en su Puerto Rico querido como en Nueva York y Boston. Comenzó cantando música Jibara, por lo que la bautizaron como "La Reina del Mapeyé", trabajó en diversos escenarios artísticos, cantó con artistas famosos hasta que en los años 70 decidió cambiar de rumbo y trabajar como asistente en las escuelas públicas donde veía que los estudiantes de origen puertorriqueño no sabían nada de su cultura, de su folklore. Cuatro años pasaron para que Felita con el apoyo de un grupo de padres de familia hiciera realidad un sueño que la tenía marcada creando en 1974 la revista teatral "Estrellas Tropicales" de Boston.

Felita dedicó su vida para hacer crecer "Estrellas Tropicales" que contra viento y marea se mantiene a lo largo de tres generaciones, ayudando a cientos, miles de estudiantes

a participar en artes teatrales, música y bailes folklóricos.

La creadora de esta gran revista de teatro murió en diciembre del 2010, su hija Reinalda "Chickie" Rivera tomó la posta y ahora su nieta Jossi León está al frente de "Estrellas Tropicales" abrazando a sus dos mentoras al celebrar los 50 años de una institución que merece el apoyo, el aplauso y el reconocimiento de toda la comunidad no solo bostoniana sino de todo Massachusetts por el trabajo que ha hecho y sigue



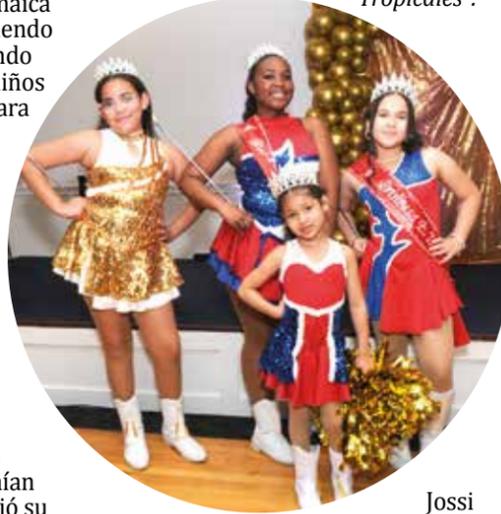
haciendo en favor de nuestros niños, muchos ahora ya adultos.

A lo largo de los años logramos hacer una gran amistad primero con Felita y después con "Chickie" que vivían muy cerca de El Mundo Boston cuando teníamos nuestras oficinas en Jamaica Plain. Siempre promoviendo sus actividades y abriendo puertas a más niñas y niños de todos los orígenes para sacarlos de las calles y entregarlos al mundo del arte.

Corrían por sus venas ese compromiso y dedicación de ayudar a los niños latinos con clases gratuitas en las diferentes actividades artísticas. Felita fue la primera activista que le abrió las puertas a muchos niños que tenían talento artístico, la siguió su hija "Chickie" y ahora lo hace su nieta Jossi León con el mismo amor porque como me decía en vida Felita "siempre vamos a estimular, ayudar y apoyar a seguir adelante a nuestros niños sin ningún tipo de discriminación".

Eso es lo que es "Estrellas Tropicales", una institución que nació para rescatar y mantener viva nuestra cultura, nuestras raíces y se mantiene por 5 décadas, dejando muchas huellas positivas. Y no hace mucho leía en sus páginas de Facebook una nota que decía: "50 años son un gran logro y sé que todos ustedes, miembros anteriores y familiares, saben que mi abuela, mi madre y yo hemos mantenido

este equipo durante tanto tiempo para ayudar a nuestros jóvenes como lo fueron ustedes alguna vez. Necesitamos su ayuda para celebrar este gran logro. Gracias por ser parte de esta gran familia y equipo que es Estrellas Tropicales".



Jossi

León está

dedicando también su vida al arte y la cultura con mucho esfuerzo, pidiendo el apoyo de la comunidad. No la dejemos sola, sigamos apoyando a "Estrellas Tropicales" y a su equipo hermano "Fuerza Internacional" que este año está celebrando su 25 aniversario y está buscando 40 voluntarios para, según dicen, "llevar nuestra gran bandera puertorriqueña de 200 pies en el desfile del Festival Puertorriqueño el 28 de julio".

"Mi Folklor, Mis Pueblos y Mi Bandera, es el tema", escribe Jossi León que con "Estrellas Tropicales" estará participando en el Festival con su gran elenco de waripoleras y pomponeras.

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental, no hay salud.

## CHISTES DE LA SEMANA

En plena estación de policía un padre desesperado busca la ayuda de las autoridades y les dice:

- por favor, ayúdenme, mi hija se ha perdido.
- ¿Cómo se llama su hija?
- Esperanza.
- Imposible, dice el oficial.
- ¿Por qué señor policía?
- Porque la esperanza es lo último que se pierde.

En pleno censo llegan a una casa y le pregunta al dueño

- ¿Cuál es su nombre?
- Adán
- ¿Y el de su esposa?
- Eva
- ¡Increíble! Por casualidad, ¿La serpiente también vive aquí?
- Sí, un momento.
- ¡Suegra, la buscan!

En el salón de clases, Pepito estaba distraído, sin hacer la tarea y la profesora le pregunta:

- ¿Pepito y tu lápiz?
- Lo perdí profesora.
- ¿Y no se lo has dicho a tus padres?
- Ni loco profe, mi hermana perdió la regla hace tres meses y qué problema el que se formó.

-Mamá, mi marido se fue ayer a comprar arroz y aún no ha vuellto. ¡No sé que hacer!

-Ay, hija, no te preocupes, ponte a hacer espaguetis.




# Experiencia Profesionalismo y Prestigio

EN LA COMUNIDAD NOS RESPALDA

**ALGUNOS DE NUESTROS SERVICIOS:**

- \* Defensa de Deportación en Cortes
- \* Asilo
- \* Cancelación de Deportación
- \* Residencia por matrimonio
- \* Visas juveniles
- \* Fianzas para personas en detención

**Janeth Moreno Esq. LLM**  
Abogada de Inmigración  
Fundadora Bufete Moreno Law

**LLAMA AHORA!**  
**+1 857-277-1067**  
[info@morenoimmigration.com](mailto:info@morenoimmigration.com)

SÍGUENOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES

[morenoimmigration.com](http://morenoimmigration.com)   [@morenolawboston](https://www.facebook.com/morenolawboston)

2 Oliver Street, Suite 803 | Boston, MA 02109



Museum of Science.

# THE ONE RESOURCE NOBODY CAN LIVE WITHOUT? HOPE.

THIS IS OUR  
**||| EARTHSHOT |||**

A YEAR OF EXHIBITS, PROGRAMS, ONLINE GAMES AND MORE -  
ALL REBOOTING BELIEF IN OUR ABILITY TO LIVE SUSTAINABLY.

IT ALL STARTS AT [MOS.ORG/ EARTHSHOT](https://mos.org/earthshot)



En plena oración.

# Desayuno de Oración en Lynn por la paz, la fe y la esperanza

Iglesias Unidas de Lynn se preparan para el concierto único de adoración a Dios el próximo 28 de julio en Estadio Menning Field con la participación de grupo musical que viene desde República Dominicana y del predicador Daniel Piedrasoto.

inspiración, motivación y esperanza para enfrentar los diferentes eventos en el desarrollo de la comunidad".

"Entendemos que Dios espera que oremos por la ciudad, por sus autoridades y liderazgo multicultural e integral; nos enseña a que hagamos esto levantando manos limpias sin iras ni contiendas para el beneficio de todos. Este evento nos permite conocernos más, ver que podemos ser parte de un gran equipo para poder lograr superar con éxito las grandes presiones originadas en las demandas de la vida actual en nuestra ciudad", señala el Obispo Cáceres.

El Desayuno y reflexiones sacerdotales se celebraron en la Iglesia Bautista para luego autoridades, pastores, agentes civiles y comunitarios participar en una caminata cruzando la Washington Street hasta llegar a la Corte Distrital en la Essex Street.

"Diversas situaciones nos rodean, tales como la violencia familiar, escolar

**P**romoviendo su evento anual. En un Desayuno y Oración que las Iglesias Unidas de Lynn ofrecieron a las autoridades, líderes civiles y comunitarios, se comenzaron a contar los días para su gran evento anual de adoración a Dios que se celebrará el próximo 28 de julio en el estadio Menning Field con la participación especial del predicador internacional, Daniel Piedrasoto, y del grupo musical que llega desde República Dominicana.

oraciones no son en vano", subraya Cáceres. Este es el segundo año consecutivo que Iglesias Unidas celebran este evento anual para adorar a Dios.

"El motivo es que como iglesia y sacerdotes de la fe cristiana asumimos responsabilidades de compromisos en la necesidad de colaborar con el liderazgo diverso en la ciudad buscando paz, sosiego,

**... Dios espera que oremos por la ciudad, por sus autoridades y liderazgo multicultural e integral; nos enseña a que hagamos esto levantando manos limpias sin iras ni contiendas para el beneficio de todos.**



Obispo Eduardo Cáceres invita a la participación



Con los concejales de la ciudad.



Gran asistencia de feligreses.



Con las autoridades policiales.

comunitaria, sumamos la salud mental, el desarrollo académico de todos, la pobreza, la ausencia de viviendas asequibles y mucho más que son parte de una pesada carga de la cual la sociedad espera puedan ser resueltos.

Todos somos responsables de ello, pero no estamos solos, por eso la importancia de encontrarnos, desayunar juntos y orar a Dios que nos promete paz en medio de la ciudad", concluye Cáceres.



Familia latina dando la bienvenida.

LA HORA DEL CAFE

**¡CONÉCTATE CON TU COMUNIDAD!**

**¡VEA el show AHORA!**

@LaHoraDelCafeBoston
 @ElMundoBoston
 @ElMundoBoston



# Conductores de Uber y Lyft celebran derecho a sindicalizarse

▶ En Casa del Estado muestran recolección de más de 12,500 firmas para que la pregunta sobre sindicalización se incluya en la próxima boleta electoral.

Con banda de música, conductores de Uber y Lyft de Massachusetts salieron

a las calles en el centro de Boston hasta la Casa del Estado para celebrar en una manifestación

su apoyo a la iniciativa electoral para dar a los trabajadores de viajes compartidos el derecho a sindicalizarse.

El evento marcó la exitosa recolección de más de 12.500 firmas necesarias para incluir la sindicalización en la boleta electoral de noviembre próximo. Al mismo tiempo, los trabajadores de viajes

compartidos continuaron pidiendo a la legislatura que apruebe el proyecto de Ley de Justicia para Conductores de Viajes Compartidos antes de la fecha límite del 3 de julio para finalizar las preguntas electorales que aparecerán ante los votantes en el otoño.

“Hemos recolectado firmas más que suficientes para hacer llegar nuestra pregunta electoral al público”, dijo Francisco Rosario, un conductor de Uber de Dorchester. “Hemos trabajado muy duro para ganar un sindicato. Y vamos a ganar, por proyecto de ley o por votación”.

Los participantes también instaron a que se apruebe el

proyecto de Ley de Justicia para Conductores de Viajes Compartidos, que pondría fin a la necesidad de una cuestión electoral y que continúa reuniendo apoyo de legisladores y aliados.

“Los conductores de viajes compartidos en nuestro estado, mujeres e inmigrantes, se han estado organizando porque a nadie se le debe negar la justicia. A través de una pregunta en la boleta electoral o mediante legislación, los conductores lucharán por todos los medios para ganar los derechos sindicales”, dijo Roxana Rivera, asistente de la presidenta de la 32BJ SEIU.

Presentado por el representante estatal Frank Morán y los senadores estatales Liz Miranda y Jason Lewis, el proyecto de ley de justicia para conductores de viajes compartidos, H.1099 y S.666, redefiniría la dinámica del lugar de trabajo al ofrecer a los conductores la capacidad de defender sus derechos directamente contra los gigantes de la industria Uber y Lyft.

Se esperan decisiones esta semana de la Corte Judicial Suprema de Massachusetts (SJC) sobre la viabilidad de una serie de propuestas electorales, incluida una serie de propuestas respaldadas por la industria de viajes compartidos para poner límites legales a los derechos de los conductores, y también sobre la pregunta propuesta para otorgar a los conductores la capacidad legal para formar un sindicato.

Donde quiera que vaya su negocio estaremos allí para usted.

En Rockland Trust, te pondremos en contacto con un experto que te ayudará a convertir tu visión comercial en una realidad. Con una amplia gama de opciones de servicios digitales y más de 120 sucursales ubicadas en todo Massachusetts, podemos ayudarlo a ocuparse de sus negocios donde quiera que esté.

Para obtener más información, visítenos en [RocklandTrust.com/small-business](https://RocklandTrust.com/small-business)

**ROCKLAND TRUST BANK**  
Where Each Relationship Matters®  
Member FDIC

Banca Personal | Banca de Negocios | Banca Comercial | Banca de Inversión



➔ **Recognized:** LEF's Co-founder and Co-chair, Aixa Beauchamp was celebrated for her steadfast leadership throughout the past decade.



➔ Many local Latino leaders showed up for Latino Equity Fund's 10th anniversary at Bow Market in Somerville last Friday. Pictured: Juan Fernando Lopera, Zamawa Arenas, Mary Skelton Roberts and Fidel E. Vasquez.

# Celebran décimo aniversario del "Latino Equity Fund"

El único fondo filantrópico Latino en Massachusetts celebra \$1.8 millones de dólares en subvenciones a 70 diferentes organizaciones.

del "Latino Equity Fund" como un fondo de capital establecido en el Boston Foundation. Durante su primera ronda de apoyo, el Latino Equity Fund hizo un total de \$1.8 millones de dólares en subvenciones a 70 diferentes organizaciones. Para conmemorar el impacto del "Latino Equity Fund" durante la última década como el único fondo filantrópico dedicado a los latinos en Massachusetts, el Fondo organizó una celebración comunitaria con música, actuaciones y deliciosa cocina local en Bow Market en Somerville. Se realizó el pasado viernes 21

**G**ran celebración. Líderes latinos celebraron el décimo aniversario del primer ciclo de subvenciones



de junio.

La celebración también rindió homenaje a la cofundadora y copresidenta de la junta asesora, Aixa Beauchamp, por su visión y liderazgo que hacen del fondo un apoyo influyente e importante para las comunidades latinas de Massachusetts. El Latino Equity Fund de la Boston Foundation reconoció a Aixa Beauchamp por su firme liderazgo a lo largo de la última década.

En 2013, Aixa unió fuerzas con el cofundador igualmente visionario Juan Carlos Morales para lanzar el fondo, originalmente llamado Latino Legacy Fund, el primer y aún único fondo filantrópico en Massachusetts dedicado específicamente a la prosperidad de los latinos.



➔ **LEF Co Founders:** Aixa Beauchamp and Juan Carlos Morales.



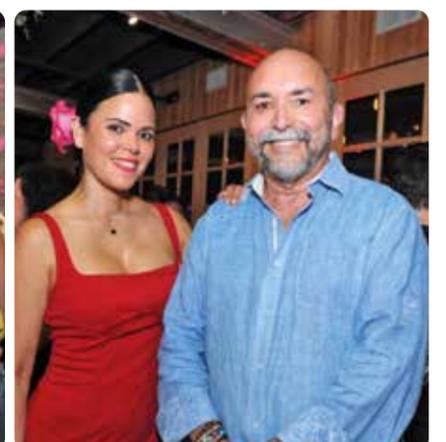
Desde su creación, el Fondo, rebautizado como Latino Equity Fund en 2020, ha recaudado más de \$9.3 millones y ha apoyado a 133 organizaciones sin fines de lucro dirigidas y al servicio de latinos en Massachusetts y Puerto Rico, en particular movilizandole la ayuda después del huracán María y la pandemia del COVID-19.

Ahora, bajo la dirección de Javier Juárez, a quien Aixa ayudó a nombrar, LEF tiene la vista puesta en una ambiciosa campaña para recaudar \$15 millones para el 2030 y duplicar su concesión anual de subvenciones, a \$1 millón al año. El Mundo Boston estuvo cubriendo este importante evento y lo anunció en "La Hora del Café" que se transmite de lunes a viernes a las 7:00 de la mañana por las redes sociales.

**8 de julio al 9 de agosto - 8:30 a.m. a 2:30 p.m.**

El Campamento de Verano de Herencia Latina ofrece a los estudiantes de 3° a 8° grado de las Escuelas Públicas de Boston la oportunidad de mejorar su vocabulario en inglés y español, y explorar la cultura latinoamericana a través de diversas actividades.

**REGISTRATE AHORA**  
**REGISTER NOW**





➤ **Con la primera petición sobre reglas de autonomía y referéndum**

# Concejales buscan impulsar participación de votantes

El grupo de coalición Clasificado Choice Boston (RCB) se unió al Concejo Municipal de Boston para presentar una Petición de Autonomía y un Referéndum Electoral que instituiría la votación por orden de preferencia en la ciudad de Boston. Esta legislación fue presentada por la

presidenta del Concejo Municipal de Boston, Ruthzee Louijeune, junto con los copatrocinadores, los concejales Julia Mejía y Henry Santana. "Esta importante medida busca mejorar la participación de los votantes, garantizar la legitimidad electoral y fomentar un discurso político más positivo dentro de la ciudad", según dicen.

Diseñado para abordar las deficiencias comunes del sistema actual y apoyar resultados más representativos, la histórica legislación promete hacer que las elecciones de Boston reflejen mejor la diversidad y las preferencias de la comunidad, lo que conducirá a un liderazgo más justo y responsable.

El proceso de votación por elección de rango mejora el exitoso sistema de votación no partidista de los dos principales de Boston. Para ello, en las elecciones preliminares presenta cuatro candidatos, en lugar de dos, para los escaños de alcalde y de distrito del concejo municipal, y permite a los votantes clasificar hasta cuatro candidatos para cualquier cargo en las elecciones generales. Cuando se apruebe por completo, probablemente se implementará por primera vez para las elecciones de Boston en 2027.

una de sus siguientes opciones. Las rondas continúan hasta que quedan dos candidatos y el candidato con más del 50% de los votos es declarado ganador.



"La adopción del sistema de votación por orden de preferencia en Boston marca un paso fundamental para garantizar que cada voz sea escuchada y cada voto realmente cuente", dijo la presidenta del Concejo Municipal, Ruthzee Louijeune. "Esta Petición de Autonomía empodera a nuestra comunidad, enriquece nuestra democracia y construye un sistema de votación que refleja la voluntad diversa de los bostonianos".

"Boston está entusiasmado con la votación por orden de preferencia. El 62% de los votantes de Boston apoyaron a Clasificados Choice en 2020, y nuestra coalición de seguidores sigue creciendo. La RCV es fácil, equitativa y dará voz a todos los votantes", dijo el director de la RCB, Ed Shoemaker.

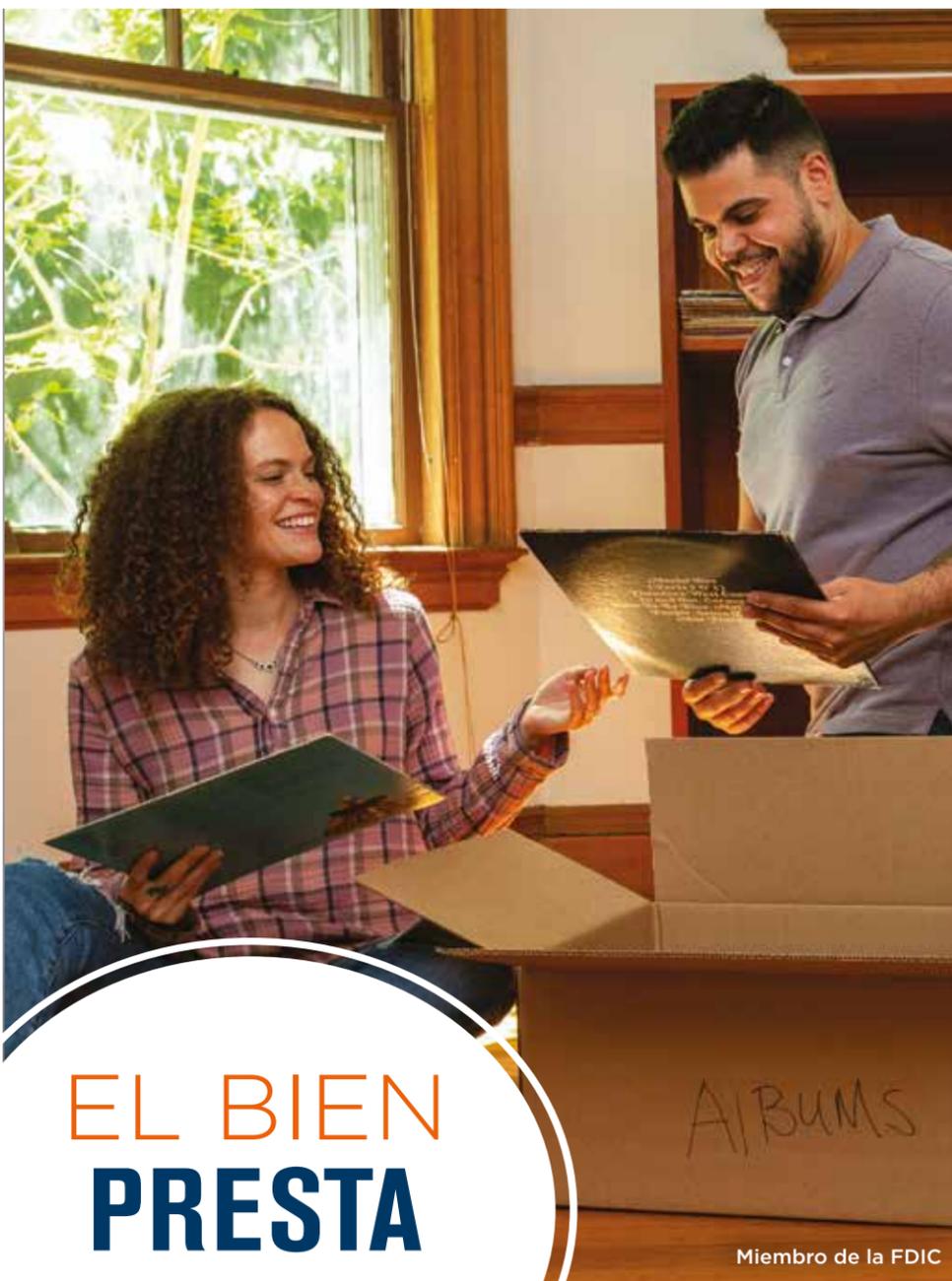


La concejal general Julia Mejía puntualizó que "este sistema de votación fortalecerá las voces de todos los residentes de nuestra ciudad, brindándoles una manera segura de clasificar a los candidatos de su elección y producir el liderazgo representativo que merecemos".

Las boletas de elección clasificada se tabulan contando las principales opciones de los votantes en rondas de "segunda vuelta instantánea". Se cuentan todos los votos de la primera ronda y si algún candidato recibe una mayoría (más del 50%) de los votos, es el ganador. Si ningún candidato excede 50%, se elimina el candidato menos popular y se cuentan los votos de sus seguidores para cada



"Como concejal dedicado a fomentar la democracia y la representación justa, apoyo firmemente la implementación de la votación por orden de preferencia en Boston", dijo el concejal general de la ciudad de Boston, Henry Santana. "Al adoptar este sistema electoral inclusivo, empoderamos a los votantes para que expresen plenamente sus preferencias, promoviendo un mayor compromiso cívico y garantizando que todas las voces sean escuchadas en nuestro proceso democrático".



## ¿ESTÁ LISTO PARA SU PRIMER HOGAR?

Hágalo posible con el programa ONE Mortgage de Massachusetts Housing Partnership (MHP).

- ✓ Pago inicial del 3% para condominios y viviendas para 1 y 2 familias<sup>1</sup>
- ✓ Pago inicial del 5% para viviendas para 3 familias<sup>2</sup>
- ✓ Tasas de interés fijas y bajas
- ✓ Sin seguro hipotecario privado

Para comenzar la compra de un hogar, póngase en contacto con:

**Rachel Concepcion**

Agente de préstamos hipotecarios

Correo electrónico: r.concepcion@easternbank.com

C: 603-702-1404 / O: 978-446-9279

NMLS# 705890

Hablo Español

**ATENCIÓN:** Toda la documentación y las transacciones posteriores, incluidas, entre otras, solicitudes, divulgaciones y estados mensuales, estarán en inglés. Al solicitar un préstamo, declara conocer que todas las futuras comunicaciones por escrito se harán en inglés.

EL BIEN  
PRESTA

Miembro de la FDIC



**Eastern Bank**  
ÚNETE PARA BIEN®

<sup>1</sup> Mínimo del 1.5% de fondos del comprador y del 1.5% de ayuda o regalo

<sup>2</sup> Mínimo del 3% de fondos del comprador y del 2% de ayuda o regalo

Este documento no representa un compromiso de entregar un préstamo. Sujeto a pautas del programa y aprobación de crédito. Eastern Bank NMLS #451827.



## La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno  
info@morenoimmigration.com  
www.morenoimmigration.com

### CONOCE SOBRE NUEVO PROGRAMA DE PERMISO HUMANITARIO PARA FAMILIARES DE CIUDADANOS AMERICANOS

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas migratorios.

Gobierno ya anuncio el programa que otorgara residencia permanente a esposos de ciudadanos americanos. El 18 de junio de 2024, el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) anuncio un paso clave para cumplir con el compromiso de promover la unidad familiar en el sistema de inmigración. DHS establecerá un nuevo proceso para considerar, caso por caso, las solicitudes para ciertos cónyuges no ciudadanos de ciudadanos estadounidenses que han estado físicamente presentes continuamente sin admisión o permiso de permanencia temporal en Estados Unidos durante 10 años o más.

Algunos de los requisitos a considerar serán:

- 1) no tienen condenas penales que lo descalifiquen
- 2) no representen una amenaza para la seguridad nacional y la seguridad pública y aprobar la investigación de antecedentes
- 3) quienes son elegibles para solicitar el ajuste de estatus; y ameritan un ejercicio favorable de la discreción.

Si se les concede el permiso de permanencia temporal, estos no ciudadanos generalmente podrán solicitar la residencia permanente legal sin tener que salir de Estados Unidos y ser

procesados por un consulado de EE. UU. en el extranjero.

#### Elegibilidad y Proceso

Para ser considerado caso por caso para una concesión discrecional de permiso de permanencia temporal en virtud de este proceso, una persona debe:

- ➔ Estar presente en Estados Unidos sin admisión ni permiso de permanencia temporal;
- ➔ Haber estado presente continuamente en Estados Unidos durante al menos 10 años a partir del 17 de junio de 2024; y
- ➔ Tener un matrimonio legalmente válido con un ciudadano estadounidense a partir del 17 de junio de 2024.

Los hijos no ciudadanos de cónyuges a quienes se les concede el permiso de permanencia temporal bajo este proceso también pueden ser considerados para el permiso de permanencia temporal caso por caso bajo este proceso si están físicamente presentes en Estados Unidos sin admisión ni permiso de permanencia temporal y tener una relación de hijastro cualificado con un padre ciudadano de EE. UU. según lo define la Ley de Inmigración y Nacionalidad a un ciudadano de EE. UU. a partir del 17 de junio de 2024.

En los próximos días se espera que el gobierno de anuncio oficial sobre este programa, por ahora manténganse informado y evite las estafas. El programa iniciara a final del verano.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales: y @MorenoLawBoston



## Servicios de salud mental de alta calidad para todos

En Chelsea, congresista Pressley, pacientes y proveedores celebraron la obtención de 1,1 millones de dólares para la salud mental de los inmigrantes.

Fondos federales ayudarán al Mass General Hospital a abordar la escasez estatal de atención mental bilingüe y culturalmente diversa.

Fotos cortesía de Drivers Demand Justice Coalition

**Importante logro.** "Todos merecen acceso a servicios de salud mental de alta calidad y atención integral, incluidos nuestros vecinos inmigrantes", subrayó la congresista Ayanna Pressley luego de visitar Chelsea HealthCare Center para celebrar los fondos federales de \$1,150,000 para proyectos comunitarios que obtuvo para apoyar los esfuerzos del Hospital General de Massachusetts (MGH) destinados a abordar la escasez en todo el estado de proveedores de salud mental bilingües y culturalmente diversos para inmigrantes y comunidades con dominio limitado del inglés.

"Este financiamiento federal satisfará una necesidad crítica en todo el Commonwealth al apoyar los esfuerzos del MGH para salvar vidas y brindar atención integral y culturalmente congruente a las comunidades vulnerables", anotó la congresista Pressley (MA-07), quien estuvo acompañada por líderes de MGH, familias afectadas y líderes comunitarios para una mesa redonda y una conferencia de prensa para discutir cómo los fondos apoyarán una recuperación justa y equitativa en el 7º Distrito del Congreso de Massachusetts.

"Estos son los tipos de recursos informados sobre el trauma que merecen inversiones federales audaces, y estoy muy orgullosa de asociarme con el equipo de MGH y nuestros socios locales para lograr que este financiamiento crítico llegue a la meta".

Junto a la congresista Pressley se encontraban Tom Sequist, MD, MPH, director médico del general de Mass Brigham; Fiona Danaher, MD, MPH, Directora, Centro MGH para la Salud de Inmigrantes (Pediatria); Rahel Bosson, MD, Directora Asociada, Centro MGH para la Salud de Inmigrantes (Psiquiatría); Betty Descilien, trabajadora de salud comunitaria para inmigrantes/salud mental, Centro MGH para la salud de inmigrantes; Dinanyili Paulino, vicepresidenta ejecutiva de La Colaborativa; Tracey Taldon, LICSW, fundadora

de Bienestar para nuestro futuro; Ana Espinal, participante del Programa de Nutrición del Centro para la Salud de Inmigrantes del MGH y paciente del MGH Chelsea; Lyvien Feto, participante del Programa de Navegación de Recursos de Salud del Centro MGH para Inmigrantes y ex residente del refugio; y liderazgo de MGH, familias impactadas y líderes comunitarios.

"Nuestros pacientes y colegas inmigrantes han recorrido muchos caminos diferentes y tienen mucho que enseñarnos sobre el coraje, la tenacidad y la resiliencia", dijo Fiona Danaher, MD, MPH, directora del Centro MGH para la Salud de Inmigrantes. "Estamos orgullosos para aprovechar el trabajo de larga data de nuestros colegas en el MGH Chelsea HealthCare Center, y en todo el sistema más amplio de Mass General Brigham, para dar la bienvenida a los recién llegados a Massachusetts con dignidad y compasión. Estamos inmensamente agradecidos con la congresista Pressley por su liderazgo en esta misión compartida".

"Como sistema de salud, nuestros médicos suelen estar en primera línea para dar la bienvenida a inmigrantes y refugiados que necesitan atención médica. En todo Mass General Brigham, continuaremos ofreciendo la más alta calidad de atención a todos nuestros pacientes, independientemente de su estatus migratorio, con el respeto y la dignidad que merecen", dijo Elsie Taveras, MD, MPH, directora de salud comunitaria y equidad en salud para el Mass General Brigham.

"Agradecemos a la congresista Ayanna Pressley por asegurar estos fondos tan necesarios para apoyar los esfuerzos de salud mental para las comunidades de inmigrantes y aquellos con dominio limitado del inglés".

La congresista Pressley aseguró la financiación federal para el programa en el paquete de gasto gubernamental del año fiscal 2023 que fue aprobado por el Congreso y promulgado por el presidente Biden en diciembre de 2022. Pressley ha obtenido aproximadamente \$35 millones en fondos federales para proyectos comunitarios para el séptimo distrito de Massachusetts desde el año fiscal 2022.



## NSLBA mixer All in White Annual Party

WANT TO NETWORK AND HAVE FUN, COME AND JOIN US - QUIERE CONECTARSE Y DIVERTIRSE, ACOMPAÑENOS!

Let's enjoy the summer with our business colleagues and friends all dressed in white.  
Disfrutemos el verano con nuestros colegas de negocios y amigos, todos vestidos de blanco.



Friday-Viernes 7/26/2024 Time-Hora: 6:30 PM  
BAYSIDE HARBOR VIEW VENUE

1 Range Rd. Nahant MA  
NSLBA Active Member-Miembros Activos \$45.00 Per Person  
NSLBA Active Member - Couples Parejas (2P) \$80.00  
Non-Member - No Miembros \$55.00 Per Person/Por Persona  
Ticket Price Includes hors d'oeuvres - Precio de boletos Incluye Bocadillos  
Fun Business Mixer Dressed in WHITE - Divertido Mexclia de Negocios Vestidos de BLANCO

Sponsorship Opportunity - Oportunidad de Auspicio

( \$580.00 NSLBA Members/Miembros del NSLBA ) (\$700.00 (NSLBA Non-Members / No Miembros del NSLBA)  
Newspaper Ad Business Logo, Social Media Publicity, Digital Banner on Site, & 2 tickets // Logo tipo de Negocio en Anuncio en los Periodicos, Publicidad en las paginas Sociales, Anuncio Digital en la pantalla en el evento, y 2 boletos (Deadline for this option/Fecha Limite 06/28/2024)

( \$240.00 NSLBA Members/Miembros del NSLBA ) (\$350.00 (NSLBA Non-Members / No Miembros del NSLBA)  
Screen Digital Banner On Site & 2 tickets // Anuncio Digital en la Pantalla Durante el evento. (Deadline for this option/Fecha Limite para esta opcion 07/15/2024)



For Tickets or Sponsorship Opportunity / Para boletos o oportunidad auspicio:  
781-596-8300 Email: mynslba@gmail.com  
NORTH SHORE LATINO BUSINESS ASSOCIATION-CENTER

# 300 estudiantes de 5 escuelas en concierto en Boston

Participaron jóvenes cantantes de escuelas de Mattapan y Dorchester

Más de 300 estudiantes de los grados segundo, tercero y cuarto de cinco escuelas de los vecindarios de Mattapan y Dorchester tuvieron destacada participación en un concierto en el que actuó el artista invitado Kennen Butler en una mañana de canto alegre, celebración y comunidad. El concierto reunió a jóvenes cantantes de las cinco escuelas de los dos vecindarios de Boston.

Los participantes fueron de la Escuela de Inclusión Dr. William W. Henderson, de la Escuela Mildred Avenue K-8, Dra. Catherine Ellison/ Escuela de Educación Temprana Rosa Parks, de la Academia KIPP Boston y de la Escuela Primaria Mather.

Dirigido por Robert McFletcher-Jones, Irene Idicheria y Maggie Storm, el concierto de este año es la



culminación de una serie de talleres en las cinco escuelas durante el año escolar 2023-24. Los estudiantes que participaron en el programa se reunieron para ensayar durante cuatro semanas, a partir de mayo, siendo la primera vez que más de 300 estudiantes actuaron todos juntos.

Acompañados por una banda en vivo de seis integrantes, los estudiantes cantaron canciones de justicia tradicionales y contemporáneas en inglés, criollo haitiano, español y portugués, además de presentar piezas de gospel y teatro musical.

"Big Sing crea una oportunidad para que los estudiantes se expresen abiertamente a través de canciones que sean relevantes para ellos", dijo Robert McFletcher-Jones, director de programas escolares

del Boston Children's Chorus. "Rompiendo intencionalmente las barreras de acceso, cada estudiante tiene la oportunidad gratuita de desarrollar su voz individual y colectivamente en un entorno de apoyo que eleva a los jóvenes a través del poder unificador de la música".

"Los beneficios para los estudiantes y las familias en cada escuela participante a través del programa Big Sing de BCC son



increíbles", anotó Valerie Martin, educadora musical de la Escuela de Inclusión Dr. William W. Henderson. "Estamos orgullosos de celebrar a la comunidad a través de música inclusiva junto a nuestros compañeros de Dorchester y Mattapan. Este evento fomentará la comprensión, el arte y la oportunidad de equipar a nuestros estudiantes con habilidades que

durarán toda su vida". El concierto Big Sing de BCC se llevó a cabo en la Escuela de Inclusión Dr. William W. Henderson en Dorchester.



## Tome el ferry de la East Boston

Viaje de ida: \$2.40  
Las tarifas no aplicarán del 5 de julio al 5 de agosto durante el cierre del Túnel Sumner. Los niños menores de 11 años viajan gratis. Boletos disponibles en la aplicación mTicket.



### Horario de lunes a viernes

Hacia Long Wharf, Boston		Hacia Lewis Mall Wharf, East Boston	
Salida	Llegada	Salida	Llegada
Lewis Mall Wharf East Boston	Long Wharf Boston	Long Wharf Boston	Lewis Mall Wharf East Boston
7:00 AM	7:10 AM	7:15 AM	7:25 AM
7:30 AM	7:40 AM	7:45 AM	7:55 AM
8:00 AM	8:10 AM	8:15 AM	8:25 AM
8:30 AM	8:40 AM	8:45 AM	8:55 AM
9:00 AM	9:10 AM	9:15 AM	9:25 AM
9:30 AM	9:40 AM	9:45 AM	9:55 AM
10:00 AM	10:10 AM	10:15 AM	10:25 AM
10:30 AM	10:40 AM	10:45 AM	10:55 AM
11:00 AM	11:10 AM	11:15 AM	11:25 AM
11:30 AM	11:40 AM	11:45 AM	11:55 AM
12:00 PM	12:10 PM		
		2:15 PM	2:25 PM
2:30 PM	2:40 PM	2:45 PM	2:55 PM
3:00 PM	3:10 PM	3:15 PM	3:25 PM
3:30 PM	3:40 PM	3:45 PM	3:55 PM
4:00 PM	4:10 PM	4:15 PM	4:25 PM
4:30 PM	4:40 PM	4:45 PM	4:55 PM
5:00 PM	5:10 PM	5:15 PM	5:25 PM
5:30 PM	5:40 PM	5:45 PM	5:55 PM
6:00 PM	6:10 PM	6:15 PM	6:25 PM
6:30 PM	6:40 PM	6:45 PM	6:55 PM
7:00 PM	7:10 PM	7:15 PM	7:25 PM
7:30 PM	7:40 PM	7:45 PM	7:55 PM

### Horario de fin de semana

Hacia Long Wharf, Boston		Hacia Lewis Mall Wharf, East Boston	
Salida	Llegada	Salida	Llegada
Lewis Mall Wharf East Boston	Long Wharf Boston	Long Wharf Boston	Lewis Mall Wharf East Boston
9:00 AM	9:10 AM	9:15 AM	9:25 AM
9:30 AM	9:40 AM	9:45 AM	9:55 AM
10:00 AM	10:10 AM	10:15 AM	10:25 AM
10:30 AM	10:40 AM	10:45 AM	10:55 AM
11:00 AM	11:10 AM	11:15 AM	11:25 AM
11:30 AM	11:40 AM	11:45 AM	11:55 AM
12:00 PM	12:10 PM	12:15 PM	12:25 PM
		3:15 PM	3:25 PM
3:30 PM	3:40 PM	3:45 PM	3:55 PM
4:00 PM	4:10 PM	4:15 PM	4:25 PM
4:30 PM	4:40 PM	4:45 PM	4:55 PM
5:00 PM	5:10 PM	5:15 PM	5:25 PM
5:30 PM	5:40 PM	5:45 PM	5:55 PM
6:00 PM	6:10 PM	6:15 PM	6:25 PM
6:30 PM	6:40 PM	6:45 PM	6:55 PM
7:00 PM	7:10 PM	7:15 PM	7:25 PM
7:30 PM	7:40 PM	7:45 PM	7:55 PM
8:00 PM	8:10 PM	8:15 PM	8:25 PM
8:30 PM	8:40 PM	8:45 PM	8:55 PM





# Fundación "Un niño con Esperanza" en Boston ayuda a familias de Salcedo

La Fundación "Un niño con esperanza" en Boston que por 19 años apoya a familias de escasos recursos en República Dominicana organizó un gran evento en honor a los fallecidos por la tragedia del 10 de febrero por la explosión en el carnaval en Salcedo. Al evento que incluyó un almuerzo se unieron familias de más de ocho sectores y campos a las que se les entregó artículos y canastas con alimentos. Las



madres embarazadas recibieron canastillas y los niños juguetes y golosinas.

En la mesa de honor estuvieron Robinson Ortega, en representación del Cuerpo de Bomberos, el alcalde del municipio de Salcedo, Lic. Juan Ramón Hernández, José Alberto Núñez, representante de Conani, Juan Bautista Martínez en representación de la gobernadora Lisette Nicasio de Adame,

Francisca Ortega, presidenta del Club de Leones, Patria Sánchez, presidenta de la Fundación "Un Niño con Esperanza" en Estados Unidos y la Dra. Laura E. Sánchez, presidenta de la organización en República Dominicana.

También estuvieron presentes José Miguel Rodríguez, representante del Colegio Dominicano de Notarios Sección Salcedo y Agrimensor Juan Liriano, representante de la

Cooperativa La Unión Salcedo.

El evento que contó con el apoyo de José Tabar (Cheito) reunió a muchas personas de las diferentes comunidades de Salcedo. Hubo un momento de oración a cargo del diácono Eramas Rafael Pichardo por los fallecidos de la explosión en el carnaval que ocurrió en febrero de este año.



➤ Gracias a estas personalidades por su apoyo y colaboración, el éxito de este evento es de todos.

LA HORA DEL CAFE  
EM

**¡CONÉCTATE  
CON TU  
COMUNIDAD!**

**¡VEA el show AHORA!**

[@LaHoraDelCafeBoston](#)
[@ElMundoBoston](#)
[@ElMundoBoston](#)

CONÉCTATE

# BREVES DE IMPACTO

## Errores que se pagan

Por lo menos una universidad local que permitió las protestas pro-palestinas está ahora sufriendo los resultados. Las autoridades de Emerson College están culpando la disminución de la matrícula en parte a la "prensa negativa y las redes sociales" de las manifestaciones pro-palestinas. Ahora tendrán que despedir personal y no llenar algunos puestos vacantes en el año fiscal 2025. Los estudiantes de Emerson College fueron uno de los grupos más vocales contra Israel y sus manifestantes fueron acusados de ser agresivos y de instalar tiendas en propiedad privada y de bloquear el acceso al público.



## Adiós al año escolar

Gracias a la celebración de los Boston Celtics que se coronaron campeones de la NBA, las Escuelas Públicas de Boston cerraron sus puertas un día antes de lo previsto poniendo fin al año escolar. Debido a las multitudes en la ciudad para el desfile del Campeonato de los Celtics, los funcionarios escolares de Boston cancelaron las clases. "El aumento del tráfico podría significar que los estudiantes esperen su autobús horas después de la salida, que se retrasen en autobuses calientes durante horas sin acceso a comida y agua o que intenten viajar a casa en la MBTA al mismo tiempo que las grandes multitudes previstas, lo que representaba un gran problema de seguridad", dijo la superintendente Mary Skipper.



## Nada de ciberataque

Una investigación preliminar determinó que la interrupción del servicio 911 no fue el resultado de un ciberataque o piratería sino de un "firewall", una característica de seguridad que brinda protección contra piratas informáticos. El firewall impidió que las llamadas llegaran a los centros de despacho del 911. Sin embargo, el Departamento 911 del Estado de Massachusetts dice que aún no ha determinado la causa.



## Cae en una piscina y lo llevan en avión

Un niño de 2 años que cayó en la piscina de una residencia en Groveland Street en Haverhill fue llevado en avión a un hospital de Boston en estado crítico. El niño no respiraba y los oficiales que llegaron realizaron RCP antes de que fuera llevado de urgencia al hospital local en ambulancia para luego ser llevado en avión a Boston.



# NWSL BOSTON & B CELEBREMOS EL VERANO EN EL WHITE STADIUM

**Jueves 11 de julio de 3:00 p.m. a 7:00 p.m.**  
Únete a NWSL Boston y la ciudad de Boston en el White Stadium para celebrar el verano y apoyar a las empresas locales. ¡Helados, pintura de caras, fútbol y mucho más! Trae a tu familia y amigos para que se unan a la diversión.



Conozca más y/o confirme su asistencia



# Cuidamos de ti en tu comunidad.

VitraHealth.com



## ¿CUIDAS A ALGUIEN?

Podemos ayudarle a recibir un pago por cuidar a su ser querido

**Llama (781) 917-6960**



Ayuda Financiera



Soporte de seguros



Recursos



Plan de atención personalizado



**VITRA  
HEALTH**



# Histórico momento

▶ Escuela Latina gradúa a sus primeros 63 estudiantes de inglés, entre padres y madres de familia de origen latino.

Con asistencia del alcalde de Lynn, Jared Nicholson, del Representante estatal, Peter Capano, y de concejales de la ciudad, la Escuela Latina "Adult ESL & Training" graduó a sus primeros 63 estudiantes de diferentes edades que asistieron al primer curso de inglés para

trabajadores después de una jornada laboral de 8 o más horas.

"Hoy los felicito porque no solo tomaron la decisión importante de aprender inglés sino que a lo largo del año han perseverado hasta culminar sus estudios y eso indica de que a ustedes les interesa mejorar su futuro laboral, mejorar el futuro de su familia, integrarse a esta sociedad y contribuir al fortalecimiento de nuestra comunidad y del país que los ha acogido", dijo el alcalde Nicholson visiblemente emocionado.



En su discurso en español, el alcalde felicitó a la fundadora y directora de la Escuela Latina, Dra. Magalie Torres-Rowe, por su brillante



# ¡CONÉCTATE CON TU COMUNIDAD!





*cambiar su vida y la de su familia, sino aportar al engrandecimiento de este país que nos acoge".*

Una profunda alegría se sintió al ver a 63 estudiantes, entre padres y madres de familia de origen latino, recibir sus Diplomas de Graduación de su Curso de Inglés (ESL) después de muchas horas de estudio. En sus rostros se apreciaba la satisfacción de la "misión cumplida" y de ser "modelos a seguir" para sus hijos, familiares y amistades.

El Representante estatal Peter Capano expresó también sentirse

*emocionado. "Por años he sido representante de sindicatos de trabajadores y los admiro porque no es fácil salir de trabajar ocho o más horas y aún tener las ganas de ir a estudiar inglés unas horas más; eso dice de su inmenso deseo de superación".*

María Carrasco, una reconocida activista dominicana y que fue la primera latina en ganar las elecciones para el Comité Escolar de Lynn, felicitó "de todo corazón a los graduados" que, según dijo, "han demostrado que los latinos venimos a este país a trabajar y a contribuir a su economía".

# to en Lynn

iniciativa de ofrecer clases a los trabajadores latinos en el horario que los beneficia, es decir después de salir de su centro laboral. Las clases se dictaron de 5:30pm a 8:30pm.

"El éxito de un latino, es el éxito de todos y los graduados entendieron que para triunfar en los Estados



*Unidos tienen que aprender Inglés, por eso hicieron ese sacrificio de asistir a la Escuela Latina, después de ocho o más horas de arduo trabajo",*

manifestó Torres-Rowe. "Aprender inglés significa no solo



## Reacciones de los estudiantes

Edgar Pérez, habló en nombre de todos los trabajadores graduados: "Gracias al alcalde Nicholson y a los concejales de la ciudad por apoyar la Escuela Latina. Nosotros somos en su mayoría trabajadores del sector de la construcción y hemos querido estudiar inglés, pero cuando salíamos de trabajar todas las escuelas ya estaban cerradas. Por eso, en nombre de todos mis compañeros queremos expresar nuestro profundo

*agradecimiento a nuestra maestra, la Dra. Torres-Rowe".*

Elizabeth Hernandez, en nombre de todas las madres, agradeció a la Escuela Latina "porque gracias al Programa del "Club de Lectura para Niños" nuestros hijos estaban en la oficina de al lado, mientras nosotras aprendíamos inglés para buscar mejores oportunidades laborales y ayudar a nuestros hijos con las tareas escolares".



# A el show AHORA!



CONÉCTATE

DelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston



## SALUD COMUNITARIA EN MASSACHUSETTS: BLUM FAMILY RESOURCE VAN



[MYHEALTHFAIR.COM](http://MYHEALTHFAIR.COM)



# Salud Comunitaria en Massachusetts: La iniciativa del Blum Family Resource Van de Dana-Farber

En la reciente edición del programa Órale con Verónica, entrevistaron a Sabrina González, Community Outreach Specialist de Dana-Farber.

Esta organización, conocida por su dedicación al estudio y prevención del cáncer, ha lanzado una innovadora iniciativa llamada Blum Family Resource Van, que promete hacer una diferencia significativa en la detección temprana del cáncer de piel en la comunidad de Boston.

**La Blum Family Resource Van: una clínica móvil al servicio de la comunidad**

La Blum Family Resource Van es una clínica móvil diseñada

para proporcionar exámenes de detección de cáncer de piel, que visita áreas alrededor de Boston, hasta 30 millas, viaja al norte hasta Anahant y Cape Cod.

Con la asistencia de un dermatólogo para hacer exámenes de cáncer de piel, la Van trabaja generalmente por 4 horas en cada evento, invitando a cualquier persona que esté cerca a hacerse un chequeo.

Según Sabrina, el objetivo es hacer que la detección temprana del cáncer de piel sea accesible para todos, independientemente de su situación económica o acceso a seguro médico.

### Próximo evento en la playa de Revere

El próximo evento de la Blum Van se llevará a cabo en la playa de Revere el próximo jueves 27 de junio, de 10 am a 2pm.

La Van estará ubicada en el boulevard principal, cerca de la avenida Shirley. Sabrina enfatiza que la Van es fácil de reconocer, ya que es grande y lleva el logo de Dana-Farber.

### ¿Qué esperar durante un chequeo?

Durante el chequeo, los participantes deben estar preparados para que el dermatólogo revise toda la piel, con especial atención a las áreas más expuestas al sol y aquellas difíciles de ver, como la espalda.

Los participantes llenarán un formulario sobre sus hábitos de exposición al sol y cualquier historial de cáncer de piel. Este

servicio es completamente gratuito y no se requiere seguro médico.

### ¿Qué pasa si se detecta una señal de cáncer?

En caso de que se detecte algo preocupante, Dana-Farber coordina citas urgentes con el Brigham and Women's Hospital, para que los participantes sean vistos por un médico y se realicen las biopsias necesarias lo antes posible. Sabrina destacó la importancia de la detección temprana, ya que el cáncer de piel es muy tratable cuando se detecta a tiempo.

### Protección solar: consejos prácticos

Sabrina también compartió valiosos consejos sobre la protección solar. Recomendó:

- Usar protector solar que se sienta bien en la piel,

- Aplicarlo 15 minutos antes de salir,
- Re-aplicarlo durante el día, especialmente si se pasa mucho tiempo al aire libre,
- También sugirió el uso de ropa protectora y lentes de sol para una protección adicional.

### Más información

Para obtener más información sobre los eventos de la Blum Van, pueden visitar la mesa de Dana-Farber en [myhealthfair.com](http://myhealthfair.com)

Esta iniciativa es una oportunidad invaluable para la comunidad de Boston. Con la detección temprana, muchas vidas pueden ser salvadas.

Así que, si estás en la zona, no dudes en visitar la Blum Family Resource Van y aprovechar este servicio gratuito.

La salud de tu piel es importante, ¡cuidate y protege a tu familia!

#### Descargo de responsabilidad:

La información contenida en el sitio web My Health Fair no debe interpretarse como asesoramiento profesional o recomendaciones médicas. Los lectores deben dirigir cualquier pregunta relacionada con el cuidado de su salud personal a médicos colegiados u otros profesionales de la salud adecuados.

▶ Mas info: [myhealthfair.com](http://myhealthfair.com)



**¡CONÉCTATE  
CON TU  
COMUNIDAD!**

**¡VEA el show AHORA!**

@LaHoraDelCafeBoston | @ElMundoBoston | @ElMundoBoston



CONÉCTATE



# SALUD MENTAL CON EXPERTOS BILINGÜES

- Entrevistas
- Descargables
- Recursos
- Videos
- Blogs

**ACCESO  
GRATIS**



**MYHEALTHFAIR.COM**



## Parte 2 de 2

# Prepárese a viajar este verano II



Por Daniela Valdivia-Terres

En nuestra edición anterior, presentamos las estadísticas de viajeros de los Estados Unidos durante estas vacaciones, y las razones de salud física y mental, por las que le recomendamos salir de casa.

En esta segunda parte les compartimos tips y sugerencias de personas que viajan mínimo dos veces al año. Para ello, hicimos una encuesta a viajeros solos o con niños. Si Ud. Ya decidió el destino, local o internacional, tome en cuenta estos "hacks" o trucos infalibles para sacarle el mayor provecho a su viaje.

## Los básicos a llevar:

**Zapatos cómodos.** Recuerde que irá de un lugar a otro llevando su equipaje, será mejor que evite los tacones o zapatos ajustados y los lleve en la maleta.

**Los artículos de tocador o cuidado**

**personal** como pasta dental o perfumes deben ser "travel size", es decir, de tamaño pequeño y contener menos de 100 ml. o 3.38 oz. Llévelos en una bolsa de plástico con cierre. En la mayoría de farmacias puede encontrar estos implementos.

**Botiquín de emergencia**, como un Pepto-bismol para malestar estomacal o Ibuprofeno para el dolor de cabeza. En caso de tomar medicamentos o pastillas para la alergia, asegúrese de llevarlos en su maleta de mano o bolso personal y recuerde llevar todas sus prescripciones en los contenedores originales y una copia de la orden médica.

**Un canguro o "fanny pack"** es decir, una bolsita que va sujeta a su cintura, para llevar lo indispensable como su pasaporte, su tarjeta de crédito, efectivo, un lapicero o esfero, humectador de labios, y chicle o goma de mascar.

**Seguro de asistencia para el viajero.** Tuve un accidente en mi último viaje a Holanda. Me golpeé la cabeza con la puerta

lateral del bus al sacar mi maleta. El golpe me produjo mareos y náuseas. Después de la evaluación médica y pastillas me sentí mejor y no llegué a mayores. Afortunadamente, tenía este seguro y cubrió los €456 euros que costó la atención en emergencia en el hospital más cercano.

*"Si viajas solo, no tengas miedo de preguntar, porque puedes terminar conociendo mejores lugares, encontrando mejores ofertas o conociendo personas increíbles solo por el hecho de no quedarte con la duda",* recomienda una asidua viajera.

## Viajando con niños

Las mamás viajando con uno o más niños coincidieron llevar como equipaje de mano en el avión o tener a la mano si viaja en auto:

- ➔ Snacks sólidos, tanto dulces como salados.
  - ➔ Botella pequeña para portar agua. Llévelo vacío y luego lo llena al pasar los controles de seguridad, en las fuentes de agua que hay en el aeropuerto.
  - ➔ Dos cambios de ropa para su/s niño/s, y uno para Ud. Por si le salpica el "accidente".
- Consulte con el pediatra antes del viaje. *"El pediatra de mi niño me recomendó llevar Benadryl por si él no podía dormir. Era un viaje de 9 horas y ¡vaya que sí lo ayudó a descansar!"* nos contó un papá de un niño de 2 años. Otra mamá nos comentó, *"yo siempre llevo 'Dramamine' para mis niñas (4 y 5 años), me lo recomendó el pediatra para evitar náuseas a bordo".*

- ➔ Un kit para primeros auxilios, con banditas o curitas, alguna pastilla infantil para la fiebre o el dolor de estómago, toallitas húmedas y desinfectante.
- ➔ Si su niño es pequeño, una carreta o cochecito modelo "umbrella" que son ligeros y fáciles de abrir.
- ➔ El asiento de niño para el auto o el coche infantil no son considerados como equipaje extra por las aerolíneas y no cobran por llevarlos. Eso sí, el coche lo dejará antes de subirse al avión, al menos que sea un modelo compacto.

**¡Entretenimiento!** De acuerdo a la edad, consiga juguetes o libros pequeños que no ocupen mucho espacio para mantenerlos entretenidos. *"Solía comprar juguetes o libritos en la tienda del dólar y envolverlos como regalos. Ya en el avión, se los daba diciéndoles que les tenía sorpresas para jugar en el asiento. La novedad los mantenía entretenidos por horas",* nos contó una mamá de dos niños.

**Juguetes pequeños que no hagan ruido.** Por ejemplo, una pizarrita que se borra fácilmente o un juego de concentración como esos de insertar la bola en un laberinto.

En caso de niños más grandes, descargar en su tableta juegos o películas apropiados para su edad puede ser una alternativa. ¡No olvide los audífonos para niños!

Al despegue y al aterrizaje del avión, la presión y el sonido del avión suelen incomodar a los niños y bebés. En el caso de viajar con bebé, en ambos momentos, *"le daba de lactar a mi bebé y ella se tranquilizaba. Desde los dos años, antes de despegar o aterrizar, le doy un chupetín y eso le alivia el fastidio en los oídos",* nos cuenta una mamá de una niña de cinco años.

Solicite un "bassinet". Muchas aerolíneas ofrecen gratis un bassinet, una especie de cuna portátil, para llevar al bebé mientras el avión está en el aire. Esto es de gran ayuda para el descanso del bebé como de la madre.

Elegir un vuelo de noche o un vuelo en clase "Business" puede ser más costoso, pero para viajes largos con niños, para la tranquilidad de su familia, vale la pena la inversión.

En viaje por auto llevar una mantita para los niños, y tener a la mano algo para mantenerlos entretenidos es vital. Una mamá que viajó a Canadá vía terrestre con sus dos niños (3 y 6 años) recomienda *"preparar una mochila pequeña para cada uno con sus juguetes favoritos y algunos nuevos. Puede ser de la tienda del dólar, como stickers o cuadernos para colorear e incluir un clipboard para que les sirva de mesita."*

Pensando en su salud mental, anota una mamá de dos niñas que nos recuerda *"entender que son niños y que se van a desesperar, a llorar, a gritar, a estar incómodos y aburridos... así que mucha paciencia y es normal que todo esto suceda."*

## Consulte o revise detalles del lugar a donde Ud. viajará.

Por ejemplo, si Ud. Sueña con disfrutar de la arena y el cálido mar de Cancún este verano, revise el nivel de sargazo o "sargassum", un alga de color rojizo y olor fétido que empaña las orillas de la Riviera Maya de mayo a julio. Por lo cual, si el semáforo del sargazo está en rojo indicando "Nivel Excesivo", por su seguridad no podrá asomarse a la playa. Si este es su destino, puede revisar en Facebook, Red de Monitoreo del Sargazo de Quintana Roo o @Redsargazo. El sargazo afecta no solo a la costa mexicana sino en general a las playas del mar Caribe. Si planea visitar alguna de estas playas, revise [www.sargassumonitoring.com](http://www.sargassumonitoring.com) para conocer los mapas de esta alga en tiempo real.

Asimismo, si Ud. Se enteró que los domingos sale el Papa Francisco a saludar y a rezar el "Ángelus" y Ud. Sueña con viajar a Roma para estar presente en este acto, sepa que esta es una verdad a medias. El sumo pontífice no sale todos los domingos pues viaja frecuentemente. Antes de reservar sus vuelos, revise el calendario del Papa en la página web del Vaticano, [www.vatican.va](http://www.vatican.va) para que esta actividad coincida con su estadía.

## Seguridad ante todo

Saque copia a sus documentos de viaje como pasaporte, visa o tarjeta de crédito, y envíelos a su email o correo electrónico o guárdelos en la nube. Si Ud. Los pierde, podrá acceder a una copia vía internet y hacer la gestión del caso. Si le roban la tarjeta de crédito, debe llamar al número que está al reverso de la tarjeta o acceder vía internet a la página web del banco e informar lo ocurrido.



The Urban Farming Institute of Boston

# 2024 Puesto de Granja

**Cada Viernes**  
28 de Junio de 2024 –  
22 de Noviembre de 2024  
1:00 – 5:00 PM

**Fowler Clark Epstein Farm**  
487 Norfolk Street,  
Mattapan, MA 02126

*¡Compre aquí las verduras, hierbas y frutas más frescas y cultivadas localmente!*



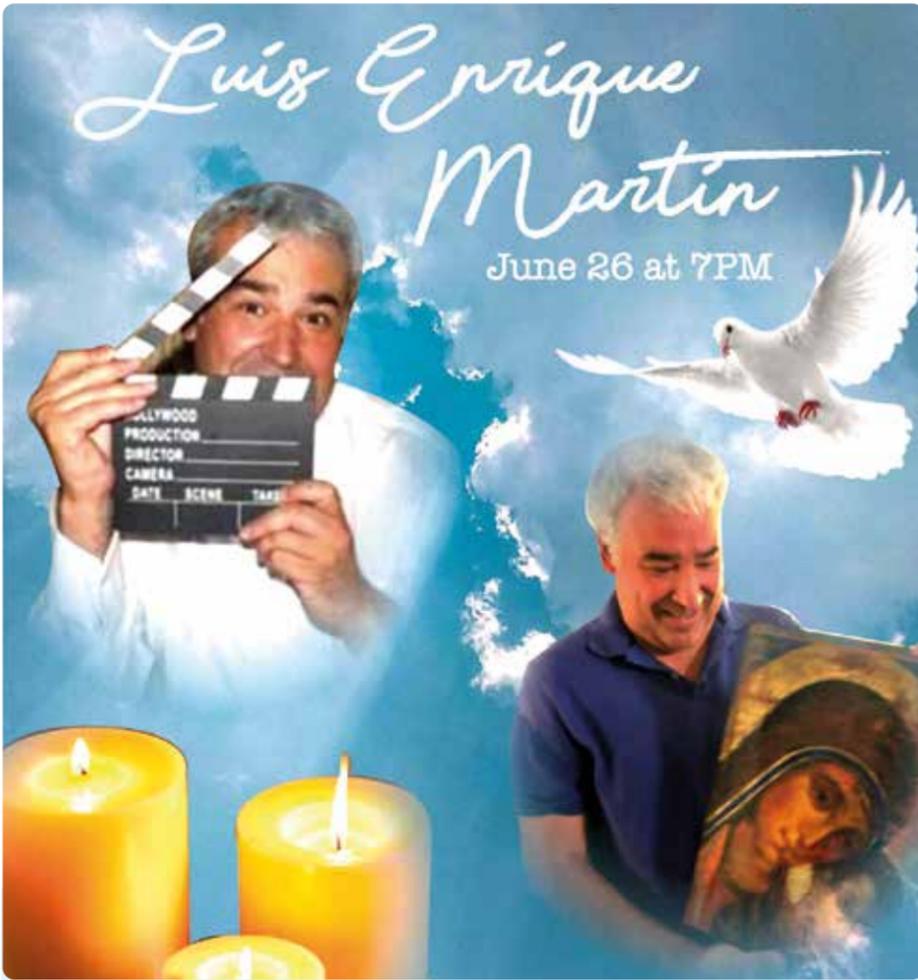
**Tenga en cuenta:**  
Cerrado el 5 de Julio.

Aceptamos Efectivo, Crédito, EBT/SNAP, HIP, y Cupones de Farmers Market.

The Urban Farming Institute of Boston, Inc.  
487 Norfolk Street, Mattapan, MA 02126  
617-989-9920 email: [info@urbanfarminginstitute.org](mailto:info@urbanfarminginstitute.org)  
[urbanfarminginstitute.org](http://urbanfarminginstitute.org)

Síguenos en las Redes Sociales @ufiboston





*Luis Enrique Martin*  
June 26 at 7PM

## Misa por el eterno descanso de Luis Enrique Martin

En la Iglesia Sacred Heart Parish, ubicada en 169 Cummings hwy, en Roslindale, se celebrará una misa en memoria de Luis Enrique Martin el miércoles 26 de junio, a las 7:00 de la noche. La familia invita a sus familiares y amigos a participar de este oficio religioso por el eterno descanso de Martin, reconocido empresario, amigo de la comunidad y quien en vida fue esposo de Mily Cruz, conocida como la Jueza del Amor.

## Festival de Puerto Rico de Massachusetts 2024 PRÓXIMOS EVENTOS

**JUNIO 22**

**Festival Cultural Puertorriqueño MA**  
Concurso 5:00 PM  
Florian Hall, 55 Hallet St, Dorchester, MA

**JULIO 10**

**Oakland Vs Medias Rojas de Boston** 7:00 PM  
**Noche de la Herencia Puertorriqueña**  
Fenway Park, Boston, MA

**JULIO 21**

**Puerto Rican Cultural Mass** 11:00 AM  
1545 Tremont St, Boston, MA 02120

**JULIO 22**

**Ceremonia de Izamiento de Bandera** 5:00 PM  
Puerto Rican Veterans Memorial,  
1440 Washington St, Boston, MA

**JULIO 27 y 28**

**Festival Puertorriqueño** 12-9 PM  
Franklin Park, 1 Pierpont Rd, Boston, MA

**JULIO 28**

**Desfile** 12:00 PM  
Cedar Street, Roxbury, MA

**SEPTIEMBRE 28**

**Fiestas de las Guayaberas**  
VFW Post 2017 7-12:00 PM  
84 Eastern Ave, Dedham, MA

**DICIEMBRE 14**

**Festival Navideño** 7:00 PM  
Florian Hall, 55 Hallet St, Dorchester, MA

# GERENTES COMERCIALES DE VECINDARIOS

Los gerentes Comerciales de Vecindarios trabajan directamente con los propietarios de negocios para proporcionar respuestas sobre permisos y licencias, desarrollar un plan de negocios, seleccionar una ubicación u otros asuntos críticos relacionados con el negocio.

**COMUNÍQUESE CON  
UN GERENTE COMERCIAL DE VECINDARIO**

[boston.gov/neighborhood-business-manager](https://boston.gov/neighborhood-business-manager)



## Lawrence lanza ambicioso proyecto contra crisis de opioides

Para mejorar la calidad de vida de sus residentes, la ciudad de Lawrence, bajo el liderazgo del alcalde Brian A. DePeña, ha presentado un ambicioso proyecto de renovación contra la crisis de

opioides que incluye múltiples canchas de baloncesto y una cancha de usos múltiples.

Esta iniciativa es un punto destacado del Plan de Proyecto del alcalde DePeña en contra

de las sustancias nocivas, que implica un esfuerzo de colaboración entre varios departamentos de la ciudad.

El senador estatal Pavel Payano y la concejal Vivian

Mármol se unieron al alcalde DePeña en sus esfuerzos para revitalizar y eliminar las sustancias de los sectores marginales y las áreas vulnerables de la ciudad.

En el plan del alcalde tienen activa participación los Departamentos de Desarrollo Comunitario, de Desarrollo Económico, de Planificación, de Obras Públicas (DPW), de Salud y Servicios Humanos, de Parques y Recreación y Groundwork Lawrence. El Departamento de la Policía de Lawrence (LPD)

se enfocará más en el proyecto contribuyendo a la lucha contra la epidemia de opioides.

"La Ciudad de Lawrence está comprometida a mejorar la calidad de vida de sus residentes a través de diversas iniciativas destinadas a promover la salud, el bienestar y la prosperidad económica. A través de estos esfuerzos de colaboración, Lawrence continúa avanzando en el desarrollo y la revitalización de la comunidad", dijo el alcalde DePeña.

### ► Nestor Castillo, reconocido comunicador dominicano gana premio

## "Communicator Award en la categoría de excelencia"

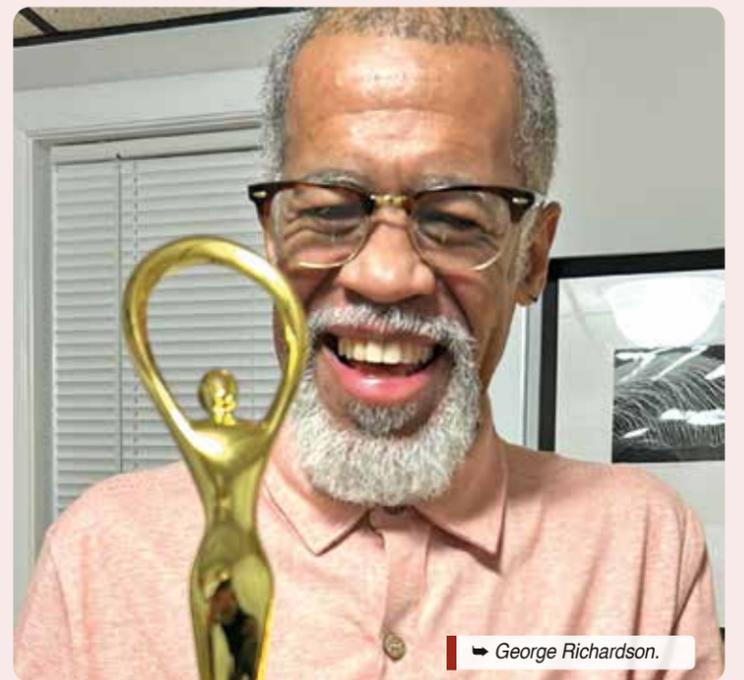
► También gana el mismo premio, George Richardson como director creativo del proyecto.



Nestor Castillo, uno de los más reconocidos comunicadores dominicanos, director de comunicaciones de la Alcaldía de Lawrence, ganó el premio "Communicator Award en la categoría de excelencia" en narración de historias con el proyecto "La Leyenda de Yuki-Onna, Corazón de Hielo".

Castillo envió su proyecto a Nueva York para la competencia en noviembre del 2023 siendo anunciado como ganador el pasado mes de mayo junto con su amigo, director creativo del proyecto, George Richardson. "Este premio es un regalo de Dios y representa para mí un peldaño más dentro de mi carrera profesional", dice.

Nacido en Higüey, República Dominicana, Castillo es actor de doblaje graduado de la Escuela Otto Salamanca (El Salvador), actor y locutor comercial de la Escuela Internacional de



► George Richardson.

Arte Escénico, Gazcue de su país y es también tallerista y técnico en sonido.

Actualmente es el director de comunicaciones de la Alcaldía de la Ciudad de Lawrence y es la voz comercial en español de varias marcas significativas dentro de los Estados Unidos y República Dominicana.

Con más de quince años en la comunicación, su mayor pasatiempo es enseñar sus conocimientos a jóvenes a través de sus talleres de comunicación integral que imparte dos veces al año en Lawrence, Methuen y otras ciudades dentro del país, los cuales ya van por la vigésimo quinta edición.

George Richardson es un cineasta y fotógrafo estadounidense, originario de los Minas, República Dominicana. Su enfoque actual es terminar un nuevo estudio de producción en Methuen, Massachusetts, y dedicarse al retrato y al cine.

Desde 1991 trabaja en campañas políticas y temas sociales. Su trabajo ha cubierto el Festival de Cine de Cannes y del País Vasco, España. Su exposición "Time Machine" ganó el gran premio de la Comisión de Middleton por las Artes en Connecticut en el 2005.

En 2018 realizó la exposición individual "El arte de capturar Historias en una Imagen" junto al fotógrafo estadounidense David Ritter, sobre Haití y República Dominicana. Esta exposición llamó la atención de la Universidad de Harvard, la cual adquirió una obra. En 2022, George presentó la conferencia "Frederick Douglas, Picture and Progress en la Era Digital" en la Biblioteca Conmemorativa Nevin en la Ciudad de Methuen.

En 2023, su reportaje "El Hombre del Cartel Amarillo", obtuvo el 1er lugar como Mejor Reportaje Internacional de la Asociación de Fotoperiodistas de República Dominicana.



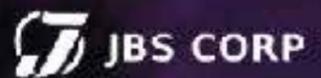
Premios  
DOMINICANISIMO | 20  
24



HONY ESTRELLA

CECILIA GARCIA

GIANINNA AZAR



22 Agosto  
2024 6:00PM  
Phone : 978-397-9704

Double Tree by Hilton Hotel  
50 Ferncroft Rd, Danvers. 01923  
[www.premiosdominicanisimo.net](http://www.premiosdominicanisimo.net)



**NORTH STRAND**  
CONDOS

133 Salem Street Revere, MA 02151

**Oportunidad de Condominio Asequible en REVERE**

**Reunión Informativa**  
932 Broadway, Chelsea, MA

**Jueves, 11 de Julio 2024**  
at 6:00 pm

**Fecha Lotería:**  
**Viernes, Agosto 16, 2024**

Nota: No se requiere asistencia para participar en la lotería. Se aplican restricciones de uso y reventa. Para obtener más información o adaptaciones razonables, llame, envíe un mensaje de texto o envíe un correo electrónico Roy@metropolitanbre.com 617-212-4658



**North Strand Condo Lottery**  
Selección por lotería. \$100,000  
Límites de activos Para Compradores de Casa por primera vez

Aplicación disponibles en línea [www.NORTHSTRANDCONDOS.com](http://www.NORTHSTRANDCONDOS.com) o para recogida en persona en la Biblioteca Pública de Revere durante horas regulares. Aplicación también pueden solicitar por correo electrónico. **El período de aplicar es del 1 de junio al 31 de julio de 2024.** Fecha para aplicaciones completas solo por correo: matasellos antes el 31 de julio de 2024. Para preguntas o más información, llame a Roy Avellaneda al 617-212-4658 o envíe un correo electrónico a roy@metropolitanbre.com.

Maximum Household Income		
Household Size	70% AMI	80% AMI
1	\$79,800	\$91,200
2	\$91,175	\$104,200
3	\$102,594	\$117,250
4	\$113,969	\$130,250

**HUD 2024 Boston - Cambridge - Quincy - NH AMI**

Condo Sales Price		
Condo Size	70% AMI	80% AMI
Studio-Max 2 People	\$220,000	\$250,000
1 Bed-Max 2 People	\$250,000	\$285,000
2 Bed-Max 4 People		\$320,000

Scan QR code for informational sessions



133 Salem St LLC and Metropolitan Boston RE no discriminar por motivos de raza, color, sexo, orientación sexual, religión, edad, discapacidad, origen nacional, información genética, ascendencia, hijos, estado familiar, estado civil o destinatario de asistencia pública en el arrendamiento, alquiler, venta o transferencia de unidades de apartamentos, edificios e instalaciones relacionadas, incluidos los terrenos que poseen o controlan.





**Reunión pública virtual**

## RSMPOC Reunión pública

**JULIO**

**01**

6:00 PM 8:00 PM

**Enlace de zoom:** [bit.ly/RSMPOC-JUL2024](https://bit.ly/RSMPOC-JUL2024)

**Número gratuito:** (833) 568 - 8864

**Id de la reunión:** 160 986 6441

**Descripción del Proyecto:**

La supervisión del plan maestro estratégico del Comité de Roxbury (RSMPOC) fue desarrollado para supervisar proyectos que caen bajo el Roxbury Strategic Master Plan. Desde el lanzamiento del PLAN: Nubian Square, las reuniones del RSMPOC también incluyen informes de progreso sobre la iniciativa. El comité se reúne mensualmente para discutir el desarrollo y la planificación en Nubian Square. Únase a sus vecinos para ayudar a dar forma al futuro del barrio!

Sitio web: [bit.ly/theRSMPOC](https://bit.ly/theRSMPOC)

Correo a: **Miranda Hall**  
Boston Planning & Development Agency  
One City Hall Square, 9th Floor  
Boston, MA 02201

Teléfono: 617.918.4485  
Correo: [Miranda.hall@boston.gov](mailto:Miranda.hall@boston.gov)



[BostonPlans.org](https://BostonPlans.org) | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)  
Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



# Aprueban ley prohibiendo el uso de plásticos

**E**l Senado estatal de Massachusetts aprobó un proyecto de ley de amplio alcance que restringe el uso de plásticos.

El proyecto de ley prohíbe las bolsas de plástico en las tiendas y requiere que se cobre 10 centavos por las bolsas de papel recicladas.

También requiere que los sorbetes y los artículos de plástico estén disponibles solo si usted lo pide.

La medida se produce a medida que

un número creciente de estados abordan las preocupaciones sobre los plásticos que dañan la naturaleza, contaminan el agua y representa un tipo de basura que no se descompone.

Cada día, el equivalente a 2000 camiones de basura llenos de plástico se botan en los océanos, ríos y lagos del mundo.

Esta legislación es otro paso adelante hacia la erradicación de los plásticos, uno de los principales problemas ambientales en nuestra vida cotidiana.

**MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY**  
10 PARK PLAZA  
BOSTON, MASSACHUSETTS 02116



## LEGAL NOTICE

Electronic proposals for the following project will be received through the internet using Project Bids until the date and time stated below, and will be posted on [www.bidx.com](http://www.bidx.com) forthwith after the bid submission deadline. No paper copies of bids will be accepted. Bidders must have a valid digital ID issued by the Authority in order to bid on projects. Bidders need to apply for a digital ID with Project Bids at least 14 days prior to a scheduled bid opening date.

Electronic bids for MBTA **Contract No. Z91CN04, ON-CALL BRIDGES, SYSTEMWIDE (CLASS 1 – GENERAL TRANSIT CONSTRUCTION, CLASS 4A – STEEL SUPERSTRUCTURES; AND CLASS 4B – CONCRETE SUPERSTRUCTURES, PROJECT VALUE: \$10,000,000,** can be submitted at [www.bidx.com](http://www.bidx.com) until **two o'clock (2:00 p.m.) on July 18, 2024.** Immediately thereafter, in a designated room, the Bids will be opened and read publicly.

The Work to be done under this contract consists of providing professionals, labor, materials, and equipment on an on-call basis to perform emergency, urgent and routine condition assessments, construction repairs, and structural repairs work within a specified construction schedule. Emergency structural repair work is defined as work that is of an emergency nature and requires immediate attention and corrective action, as determined by the MBTA. Anticipated repair and construction work to include, but not be limited to, steel and concrete repair and rehabilitation and temporary support systems for bridges, structures, and facilities.

Bidders' attention is directed to Appendix 1, Notice of Requirement for Affirmative Action to Insure Equal Employment Opportunity; and to Appendix 2, Supplemental Equal Employment Opportunity, Anti-Discrimination, and Affirmative Action Program in the specifications. In addition, pursuant to the requirements of Appendix 3, Disadvantaged Business Enterprise (DBE) Participation Provision, Bidders must submit an assurance with their Bids that they will make sufficient and reasonable efforts to meet the stated **DBE goal of 22 percent.**

To view the full Notice to Bidders, please see link below.

[https://bc.mbta.com/business\\_center/bidding\\_solicitations/current\\_solicitations/](https://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/)

On behalf of the MBTA, thank you for your time and interest in responding to this Notice to Bidders

Massachusetts Bay Transportation Authority.

June 20, 2024

**Phillip Eng**  
General Manager & CEO  
of the MBTA



Comisión de Agua y  
Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

## SOLICITUD DE PROPUESTAS

### ACTUALIZACIÓN DEL MODELO DE INUNDACIÓN

RFP No. 24-206-003

BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION por su Director Ejecutivo, Henry F. Vitale, invita a presentar propuestas selladas de empresas calificadas.

Para La solicitud de propuesta de actualización del modelo de inundación se puede obtener descargándola del portal **BWSC BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>

La propuesta debe recibirse mediante envío electrónico a través de BidNet Direct antes de las **12:00 p. m. el VIERNES 6 DE SEPTIEMBRE DE 2024**.

Las propuestas recibidas después de la fecha y hora requerida serán rechazadas por no cumplir. No se aceptarán propuestas por fax o correo electrónico.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las propuestas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de comisionados.

LA BWSC ES UN EMPLEADOR DE ACCIÓN AFIRMATIVA QUE OFRECE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES. SE ALIENTA A LAS EMPRESAS COMERCIALES PROPIEDAD DE MUJERES Y MINORÍAS A RESPONDER.

Por Henry F. Vitale  
Director Ejecutivo

27 de junio 2024



Comisión de Agua y  
Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

## INVITACIÓN A OFERTAS

Boston Water and Sewer Commission, a través de su Director Ejecutivo invita a ofertas en sobre cerrado para el **CONTRATO #24-308-005 EXCAVACIÓN PARA IDENTIFICACIÓN DE SERVICIOS DE AGUA**.

Las ofertas deben ir acompañadas de un depósito de oferta, cheque certificado, cheque de tesorería o cheque de caja, o en forma de fianza de oferta por la cantidad del **5% DE LA OFERTA** pagadera y para convertirse en propiedad de la Comisión si la oferta, después de la aceptación, no se lleva a cabo. Además, una fianza de cumplimiento y también una fianza de pago de mano de obra y materiales, cada una de una compañía de fianzas calificada para hacer negocios bajo las leyes del Commonwealth y satisfactoria para el Director Ejecutivo, y cada una por la suma del **100 % DEL PRECIO DEL CONTRATO**, deberá presentarse dentro del plazo especificado en el documento del Contrato.

Los documentos de licitación se pueden obtener descargándolos del **PORTAL BWSC BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las ofertas deberán presentarse en los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones, en un sobre cerrado, claramente marcado como **OFERTAS PARA EL CONTRATO #24-308-005 EXCAVACIÓN PARA IDENTIFICACIÓN DE SERVICIOS DE AGUA**. Las ofertas se abrirán y leerán públicamente en la oficina del Director de Adquisiciones el **16 de JULIO de 2024 a las 10:30 a. m.** La tasa de salario pagado en el trabajo a realizarse bajo el contrato no será menor que la tasa de salario prevaleciente en el programa determinado por el Departamento de Trabajo, División de Seguridad Ocupacional del Commonwealth, una copia del cual se adjunta como anexo a la forma de contrato a que se refiere este documento. Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista deberá proporcionar un seguro para el pago de la compensación y el suministro de todos los demás beneficios conforme al Capítulo 152 de las Leyes Generales (La Ley de Compensación a los Trabajadores, así llamada). Se llama la atención sobre el Capítulo 370 de las Leyes de 1963, que debe cumplirse estrictamente. Ninguna oferta para la adjudicación de este proyecto se considerará aceptable a menos que el Contratista acepte cumplir plenamente con del lo que señala el Requisito de Utilización de Empleados Minoritarios como se establece en el Artículo VIII del Contrato y la Utilización de Empresas Comerciales Propiedad de Mujeres y Minorías y como se establece en Artículo X del Contrato.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

27 de junio 2024

Henry F. Vitale  
Director Ejecutivo

## HINGHAM – AFFORDABLE HOME OWNERSHIP LOTTERY

### 18 Beal's Cove Unit K – 2BR, 1BA Condo \$229,300

Open House 7/16/24, 5-7pm

First time buyers. Asset limit \$75,000

Income limits: 1P \$91,200 2P \$104,200  
3P \$117,250 4P \$130,250



App deadline 8/6/2024; Free LEP translation

Information Zoom Meeting: **Wednesday, July 10, 2024 at 6 pm:**

Meeting ID: **847 4368 6971**, Passcode: **232895**,

Call in: **(646) 931-3860**

Lottery via Zoom: **Tuesday, August 13, 2024 at 6 pm:**

Meeting ID: **864 4483 5794**, Passcode: **635311**,

Call in: **(646) 931-3860**

Info & apps: **LA Assoc. (978) 758-0197 fax (978) 657-7333**

[kriscosta@laassoc.com](mailto:kriscosta@laassoc.com) [www.laassoc.com](http://www.laassoc.com)

Town Hall & Public Library **TTY: 711, 978-758-0197**



Comisión de Agua y  
Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

## AUDIENCIA PÚBLICA

### AVISO AL PÚBLICO DE LA APROBACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS ESCRITOS QUE RIGEN EL PROGRAMA DE MERCADO PROTEGIDO (SMP) POR PARTE DE BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION

Boston Water and Sewer Commission celebró una audiencia pública el **jueves 9 de mayo de 2024**, con el propósito de dar a las personas interesadas la oportunidad de presentar datos, puntos de vista o argumentos relacionados con el establecimiento del Programa de Mercado Protegido (SMP). En esa reunión se presentó el procedimiento escrito que rige el SMP y posteriormente el procedimiento fue adoptado por la Comisión.

#### PROGRAMA DE MERCADO PROTEGIDO

Tras las conclusiones del Estudio de Disparidad realizado por BBC Research & Consulting en 2020, la Comisión desarrolló un Programa de Mercado Protegido (SMP) para abordar las disparidades en el uso de empresas comerciales propiedad de minorías (MBE) y empresas propiedad de mujeres (WBEs) en la contratación pública. La información sobre los contratos de la Comisión designados para el SMP, los procedimientos del SMP de la Comisión y cómo licitar en adquisiciones del SMP está disponible en [bwsc.org](http://bwsc.org).



Comisión de Agua y  
Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

## INVITACIÓN A LICITACIONES

Boston Water and Sewer Commission, a través de su Director Ejecutivo, invita a presentar ofertas en sobre cerrado para el **CONTRATO #24-308-004 REEMPLAZO DE SERVICIOS DE PLOMO EN PROPIEDAD PÚBLICA Y PRIVADA**.

Las ofertas deben ir acompañadas de un depósito de oferta, cheque certificado, cheque de tesorería o cheque de caja, o en forma de fianza de oferta por la cantidad del **5% DE LA OFERTA** pagadera a y para convertirse en propiedad de la Comisión si la oferta, después de la aceptación, no se lleva a cabo. Además, una fianza de cumplimiento y también una fianza de pago de mano de obra y materiales, cada una de una compañía de fianzas calificada para hacer negocios bajo las leyes del Commonwealth y satisfactoria para el Director Ejecutivo, y cada una por la suma del **100 % DEL PRECIO DEL CONTRATO**, deberá presentarse dentro del plazo especificado en el documento del Contrato.

Los documentos de licitación se pueden obtener descargándolos del **PORTAL BWSC BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones, en un sobre sellado, claramente marcado como **OFERTAS PARA EL CONTRATO #24-308-004 REEMPLAZO DE SERVICIOS PLOMO EN PROPIEDAD PÚBLICA Y PRIVADA**. Las ofertas se abrirán y leerán públicamente en la oficina del Director de Adquisiciones el **16 de JULIO de 2024 a las 10:00 a. m.** La tasa de salario pagada en el trabajo a ser realizado bajo el contrato no será menor que la tasa de salario prevaleciente en el programa determinado por el Departamento de Trabajo, División de Seguridad Ocupacional del Commonwealth, una copia del cual se adjunta al anexo. la forma de contrato a que se refiere este documento. Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista deberá proporcionar un seguro para el pago de la compensación y el suministro de todos los demás beneficios conforme al Capítulo 152 de las Leyes Generales (La Ley de Compensación al Trabajador, así llamada). Se llama la atención sobre el Capítulo 370 de las Leyes de 1963, que debe cumplirse estrictamente. Ninguna oferta para la adjudicación de este proyecto se considerará aceptable a menos que el contratista acepte cumplir plenamente con lo que establece el Requisito de utilización de empleados minoritarios, según lo establecido en el Artículo VIII del Contrato y el de utilización de empresas comerciales propiedad de mujeres y minorías de acuerdo a lo establecido en el Artículo X del Contrato.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

27 de junio 2024

Henry F. Vitale  
Director Ejecutivo



# DORIS

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229



La columna  
de Marino

## Deportes y más...

Se calienta la COPA AMERICA, Perú logró un empate con sabor a triunfo ante Chile, New England Revolution ganó en el estadio Gillette, Red Sox superan a Reds, para llevarse la serie se están definiendo los Grupos de la EUROCOPIA.



### Se definen clasificados para la Eurocopa 2024

Se disputó la última fecha de la fase de grupos de la Eurocopa 2024. Un gol agónico de Niclas Füllkrug, de cabeza en el minuto 92, le dio el empate a Alemania ante Suiza (1-1) lo que le garantiza el primer lugar del grupo A tras un partido en el que los dirigidos por Julian Nagelsmann pasaron por muchos problemas a lo largo de los noventa minutos. Tras el empate, Suiza pasa a octavos de final como segunda del grupo A. Kevin Csoboth dio triunfo de último minuto a Hungría sobre Escocia.

#### Tabla del grupo A:

1. Alemania, 7 puntos
2. Suiza, 5
3. Hungría, 3
4. Escocia, 1



### Red Sox superan a Reds para llevarse la serie

Connor Wong y Rob Refsnyder tuvieron jonrones de dos carreras cada uno y los Boston Red Sox se llevaron la serie ante los Cincinnati Reds con el triunfo del domingo 7-4. Boston mejoró a 24-16 de visita, la cuarta mejor marca de las Grandes Ligas. Los Reds han ganado siete de ocho y están seis juegos por encima del .500 por primera vez en el año. Jarren Durán inició la cuenta por Boston y terminó 5-3, con un doble y dos empujadas.



### Radamel Falcao es nuevo jugador de Millonarios

Radamel Falcao jugará la próxima campaña en Millonarios. El sueño del club embajador se ha hecho real con un mensaje en redes sociales tras el acuerdo total con el Tigre. La negociación llegó finalmente a buen puerto tras la reunión urgente que mantuvieron los directivos del Millonarios y Falcao en Miami. Gustavo Serpa y Enrique Camacho viajaron a la ciudad estadounidense para reunirse en persona con el jugador en su casa. La negociación ya estaba muy avanzada y solo faltaban ciertos flecos que resolver. Pero la sintonía era total entre el jugador y los directivos antes de dicha reunión.



### Revolution gana en casa

Con doblete de Giacomo Vrioni, New England Revolution ganó 2-1 a FC Cincinnati jugando de local en el estadio Gillette de Foxboro. Fue un partido en el que Revolution se impuso en partido válido por la MLS.

**DEPORTES Y MÁS CON MARINO**

**RADIO EN VIVO**

EN VIVO → ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra página a las 5:00 pm

[www.deportesymasconmarino.com](http://www.deportesymasconmarino.com)

## Copa América se enciende



Estados Unidos debuta con doblete ante Bolivia y sueña con la Copa América. El internacional Christian Pulisic, el 'capitán América', lideró a Estados Unidos en el triunfo ante los bolivianos en el inicio del camino para ambas selecciones en el torneo continental. Pulisic, del Milán italiano, abrió el marcador en el minuto 3 del encuentro, convirtiendo además el que hasta ahora es el gol más rápido del torneo, y también asistió a Folarin Balogun para que anotara el segundo en el minuto 44 del partido disputado en el AT&T Stadium de Arlington, Texas.



### Perú logra empate con sabor a triunfo ante Chile

En el mismo majestuoso estadio de ATT de Dallas, el seleccionado peruano con una barra que encendió el gramado logró un empate con sabor a Triunfo ante Chile en el inicio de la Copa América. Los 90 minutos de juego fueron por momentos intensos para Perú que se hizo sentir como local con una enfervorizada hinchada que lo alentaba a cada momento. El partido terminó 0-0.



### Uruguay dio un primer paso

El Uruguay de Bielsa dio un buen primer paso en la CONMEBOL Copa América venciendo 3-1 a Panamá por la primera fecha del Grupo C. Fue el regreso del 'Loco' al torneo de selecciones más antiguo del mundo. Bielsa vuelve al torneo tras 20 años. El Hard Rock Stadium de Miami, donde se jugará la final de este torneo, tuvo un arranque explosivo de Uruguay: como un fiel equipo de Marcelo Bielsa, la Celeste salió a imponerse y en apenas 20' ya llevaba 11 remates, 4 de ellos al arco.

### ¿Qué sigue?

Panamá enfrentará al anfitrión de la CONMEBOL Copa América en el Mercedes-Benz Stadium de Atlanta mientras que Uruguay enfrentará a Bolivia en el MetLife Stadium de East Rutherford. Ambos partidos se jugarán el 27 de junio.

### RESULTADOS:

**Jueves 20 de junio:** Argentina 2 - 0 Canadá  
**Viernes 21 de junio:** Perú 0 - 0 Chile  
**Sábado 22 de Junio:** Ecuador 1 - 2 Venezuela  
 México 1 - 0 Jamaica  
**Domingo 23 de Junio:**  
 Estados Unidos 2-0 Bolivia  
 Uruguay 3-0 Panamá



### Colombianos de fiesta Ven la Copa América como suya

James Rodríguez fue la gran figura de Colombia en su debut en la Copa América con dos asistencias magistrales de zurda para superar a Paraguay 2-0 en un emocionante partido. El juego comenzó con Colombia tomando las riendas, dominando la posesión y buscando abrir la defensa paraguaya con ataques comandados por Díaz. Por su parte, Paraguay se aferraba a su área, buscando contragolpes rápidos o errores en la zaga colombiana para crear peligro. Al final Colombia se impuso con un mejor juego. Con las dos asistencias, James Rodríguez igualó un histórico récord de Carlos 'Pibe' Valderrama en la Copa América.



### Costa Rica sacó oro en Los Ángeles al empatar ante Brasil

La selección nacional de Costa Rica empató a cero frente a Brasil en el SoFi Stadium, partido que se disputó como el debut de ambos conjuntos en la presente edición de Copa América. Patrick Sequeira fue el gran héroe para los ticos quienes se enfrentan a Colombia el próximo viernes.



campeonato 2024 junto con su esposa, Emilia Fazzalari, y su hija.

No pudieron pasar debido al tráfico y las barricadas. Así que caminaron media milla por Causeway Street, pasando junto a un mar de fanáticos que llevaban el trofeo y la pancarta.

### Gobernadora y alcaldesa en la celebración

Dentro del Garden, la manifestación incluyó a jugadores y sus familiares, miembros de la organización de los Celtics, personal del estadio, abonados e invitados, entre ellos la gobernadora de Massachusetts, Maura Healey, y la alcaldesa de Boston, Michelle Wu.

Después de celebrar en el vestuario rociando champán y posando para fotografías con el trofeo, el equipo voló a Miami para una fiesta privada.

Cuando los Celtics regresaron, el entrenador Joe Mazzulla llevó la fiesta a la gente, permitiendo a los fanáticos ver el trofeo de cerca (y en algunos casos tocarlo) mientras lo llevaba por el famoso North End de Boston.

La pelota de baloncesto dorada estuvo en exhibición para que todos la vieran mientras los jugadores, flanqueados por el personal de los Celtics y miembros de sus familias, saludaban e interactuaban con los fanáticos.

# Celebración histórica

Se calcula que más de un millón de personas visitaron Boston para celebrar con los Celtics el campeonato número 18 de la NBA.

Los fans llenaron calles para ver a sus jugadores favoritos que desfilaron en los icónicos botes de pato.

"La Hora del Café" de El Mundo Boston difundió un video que recoge toda la alegría que se vivió en Boston.

La celebración fue multitudinaria, los Celtics recibieron el apoyo de todo un pueblo que se volcó a las calles para celebrar el histórico campeonato número 18 de la NBA en un desfile en los icónicos botes de pato. Los fanáticos querían ver y hasta tocar a sus jugadores favoritos. Josefina Tejada, quien llegó portando una bandera dominicana, dijo que llegó al desfile para ver a Al Horford, el primer dominicano en ganar un título de la NBA. "Es un gran orgullo ver a Horford y a su padre Tito cargando un trofeo". "La Hora del Café" de El Mundo Boston que se transmite por las redes sociales no se perdió ni un solo detalle de esta gran celebración y lo compartió con su público en videos y fotos.

Como es costumbre en esta ciudad cargada de historia, los Celtics recorrieron la ruta en los "Duck Boats", vehículos anfibios contruidos para la Segunda Guerra Mundial que han

encontrado una segunda vida transportando a turistas y atletas de alto nivel. La altura de los patos facilita la visualización para los aficionados que se encuentran a lo largo de la ruta.

Miles de personas invadieron la ruta, gritando "MVP" al jugador más valioso de la final, Jaylen Brown, y animando a otros jugadores presentes y pasados.

Los Celtics comenzaron la temporada prometiendo convertir en felicidad los recientes desamores de los playoffs.

### Gran multitud en el desfile

Ocho meses después, brindaron por el campeonato número 18 de la franquicia en lo que se ha convertido

en la celebración característica de Boston, acompañados por una gran multitud en un desfile por la ciudad de Boston.

Los Celtics, Patriots, Red Sox y Bruins han conmemorado campeonatos saltando a bordo de botes pato, vehículos anfibios en los que generalmente viajan turistas.

En Boston, encender los barcos para un lento crucero por las calles de la ciudad se ha convertido en sinónimo de sensación de supremacía deportiva. El desfile fue el último componente de lo que ha sido un saludo a los Celtics desde que derrotaron a los Dallas Mavericks en cinco juegos en las Finales de la NBA.

### Procesión duró 90 minutos

Comenzando en TD Garden, la procesión duró aproximadamente 90 minutos, girando primero hacia Causeway Street frente al estadio, pasando por el Ayuntamiento, a través de Boston Common, bajando por Boylston Street y terminando en el Centro de Convenciones Hynes.

En el camino, hubo muchos momentos para que la ciudad saludara a una franquicia que acaba de romper un empate con su rival Los Angeles Lakers por la mayor cantidad de títulos en la historia de la liga.

fanáticos marcaron el momento colgándose de postes de luz, mostrando carteles caseros o parándose en las entradas del metro.

"Es increíble. Todavía no parece cierto. Pero simplemente trato de permanecer en el momento", dijo el All-Star Jayson Tatum durante un mitin previo al desfile en el Garden.

### Regalo temprano

El propietario de los Celtics, Wyc Grousbeck, les dio a los fanáticos un regalo temprano unos 90 minutos antes de que comenzara el intercambio.

Intentaba llegar a la arena con el Trofeo Larry O'Brien y el recién creado cartel del





**¡Conéctate  
con tu  
Comunidad!**

**¡VEA el show AHORA!**



**@LaHoraDelCafeBoston**



**@ElMundoBoston**



**@ElMundoBoston**

